

## COMPROBANTE ENVÍO REPORTE FINAL SPDC-3059-2025

Con fecha 25-06-2025 18:32:39 hrs, el titular CAMBIASO HNOS S.A.C. ha enviado el presente reporte de programa de cumplimiento, a través del SPDC. Toda la información presentada es de exclusiva responsabilidad del titular.

### 1. Identificación de la unidad fiscalizable

**Unidad fiscalizable:** CAMBIASO PLANTA PLACILLA  
**Región:** Región de Valparaíso

### 2. Antecedentes generales

**Rol sancionatorio:** D-278-2024  
**Resolución aprueba PdC:** 2 / 2025  
**Fecha resolución aprobatoria:** 24-03-2025  
**Fecha generación PdC electrónico:** 22-04-2025  
**Frecuencia Reporte:** Reporte de Avance Único  
**Plazo Reporte:** 25-06-2025  
**Fiscal instructor:** MARIA PAZ VECCHIOLA GALLEG

### 3. Información reporte

**Código comprobante envío reporte:** SPDC-3059-2025  
**Fecha de envío reporte:** 25-06-2025 18:32:01  
**Tipo reporte:** Final



#### 4. Tabla resumen histórico

Hecho	Acción	Fecha Reporte	Estado Reporte	Observaciones
Hecho 1	Acción 1	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 2	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 3	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 4	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 5	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 6	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 7	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 8	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 9	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 10	25-06-2025	Reportada	La acción no fue reportada en los periodos que le correspondía: 1.
	Acción 11	25-06-2025	Reportada	La acción no fue



				reportada en los periodos que le correspondía: 1.
--	--	--	--	---



## 5. Información reportada por acción

### 5.1. Hecho 1

La obtención, con fecha 10 de abril de 2023, de Niveles de Presión Sonora Corregidos (NPC) de 57 dB(A), 50 dB(A), 50 dB(A), 49 dB(A) y 53 dB(A), las primeras cuatro mediciones efectuadas en condición externa, y la quinta en condición interna con ventana cerrada; todas las mediciones efectuadas en horario nocturno y en un receptor sensible ubicado en Zona II.

#### 5.1.1. Acción 1 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	1
Acción:	Insonorización paredes externas perimetrales sector sur-oriente
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	<p>La acción consiste en la insonorización de las paredes externas perimetrales identificadas como sector sur-oriente, con hormigón armado, con una extensión de tabiquería metálica con aislación acústica de 2,335 [m] y una altura total de 3,100 [m].</p> <p>Medios de verificación:</p> <p>Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios.</p> <p>Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>

#### 5.1.1.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.1.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada



Estado de Avance Reportado:	Insonorización paredes externas perimetrales sector sur-oriente". Insonorización de las paredes externas perimetrales identificadas como sector sur-oriente, con hormigón armado, con una extensión de tabiquería metálica con aislación acústica de 2,335 [m] y una altura total de 3,100 [m].
Fecha Inicio Efectivo:	03-05-2023
Fecha Término Efectivo:	26-07-2023
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1</li> <li>•Factura N°392 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "instalación de material acústico en muralla galpón Recuperado" metros cubiertos 300 [m<sup>2</sup>] fecha 02.05.2023.</li> <li>•Factura N°400 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "instalación de material acústico en sector lavado en seco, primera jaula" fecha 07.06.2023.</li> <li>•Factura N°402 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "confección de espacio sellado para la instalación de sistema acústico lavado en seco, segunda jaula" fecha 14.06.2023.</li> <li>•Factura N°416 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "forrar muralla galpón Recuperado" fecha 26.07.2023.</li> <li>•Registro fotográfico georreferenciado de nombre geo estructura 26.12.2024</li> </ul>
Medios de Verificación:	- 2.- Estructura.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

#### 5.1.2. Acción 2 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	2
Acción:	Insonorización pared exterior sur-oriente galpón patio
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025



<b>Comentarios:</b>	<p>La acción consiste en la insonorización de la pared identificada como exterior sur-oriente galpón patio con tabiquería metálica con aislación acústica en perímetro de galpón.</p> <p><b>Medios de verificación:</b></p> <p>Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>
---------------------	--

#### 5.1.2.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.2.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	“Insonorización pared exterior sur-oriente galpón patio”. Se insonorización de la pared identificada como exterior sur-oriente galpón patio con tabiquería metálica con aislación acústica en perímetro de galpón.
Fecha Inicio Efectivo:	03-05-2023
Fecha Término Efectivo:	26-07-2023
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1</li> <li>•Factura N°392 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “instalación de material acústico en muralla galpón Recuperado” metros cuubiertos 300 [m<sup>2</sup>] fecha 02.05.2023.</li> <li>•Factura N°400 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “instalación de material acústico en sector lavado en seco, primera jaula” fecha 07.06.2023.</li> <li>•Factura N°402 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “confección de espacio sellado para la instalación de sistema acústico lavado en seco, segunda jaula” fecha 14.06.2023.</li> <li>•Factura N°416 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “forrar muralla galpón Recuperado” fecha 26.07.2023.</li> <li>•Registro fotográfico georreferenciado de nombre geo estructura 26.12.2024</li> </ul>



Medios de Verificación:	- 2.- Estructura.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

### 5.1.3. Acción 3 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	3
Acción:	Insonorización pared galpón producción interior nororiente
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	<p>La acción consiste en la insonorización de la pared identificada como galpón interior nororiente, con hormigón armado de 4,440 [m] de altura más extensión de tabiquería metálica recubierta en ambos lados, altura 4,815 [m] con aislación acústica en todo el perímetro.</p> <p>Medios de verificación:            Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios.            Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>

#### 5.1.3.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.3.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	Descripción estructural: Muro de hormigón armado altura 4.440 [m] más extensión de tabiquería metálica recubierta en ambos lados altura 4.815 [m] con aislación acústica en todo el perímetro
Fecha Inicio Efectivo:	03-05-2023



Fecha Término Efectivo:	26-07-2023
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1</li> <li>•Factura N°392 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “instalación de material acústico en muralla galpón Recuperado” metros cubiertos 300 [m<sup>2</sup>] fecha 02.05.2023.</li> <li>•Factura N°400 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “instalación de material acústico en sector lavado en seco, primera jaula” fecha 07.06.2023.</li> <li>•Factura N°402 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “confección de espacio sellado para la instalación de sistema acústico lavado en seco, segunda jaula” fecha 14.06.2023.</li> <li>•Factura N°416 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “forrar muralla galpón Recuperado” fecha 26.07.2023.</li> <li>•Registro fotográfico georreferenciado de nombre geo estructura 26.12.2024</li> </ul>
Medios de Verificación:	- 2.- Estructura.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

#### 5.1.4. Acción 4 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	4
Acción:	Insonorización pared interior generadores sur-oriente
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	<p>La acción consiste en la insonorización de la pared identificada como interior de generadores sur oriente con tabiquería metálica con aislación acústica en perímetro.</p> <p>Medios de verificación:</p> <p>Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>



#### 5.1.4.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.4.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	Descripción estructural: Tabiquería metálica con aislación acústica en perímetro.
Fecha Inicio Efectivo:	03-05-2023
Fecha Término Efectivo:	26-07-2023
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1</li> <li>•Factura N°392 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “instalación de material acústico en muralla galpón Recuperado” metros cubiertos 300 [m<sup>2</sup>] fecha 02.05.2023.</li> <li>•Factura N°400 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “instalación de material acústico en sector lavado en seco, primera jaula” fecha 07.06.2023.</li> <li>•Factura N°402 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “confección de espacio sellado para la instalación de sistema acústico lavado en seco, segunda jaula” fecha 14.06.2023.</li> <li>•Factura N°416 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de “forrar muralla galpón Recuperado” fecha 26.07.2023.</li> <li>•Registro fotográfico georreferenciado de nombre geo estructura 26.12.2024</li> </ul>
Medios de Verificación:	- 2.- Estructura.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No



### 5.1.5. Acción 5 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	5
Acción:	Insonorización de equipos en los galpones patio y producción de la Planta Recuperado
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	<p>La acción consiste en la insonorización de equipos utilizando los materiales validados por el informe de índice de reducción de CITEC UBB.</p> <p>En dicho sentido, se contempla la insonorización de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lindner 1.</li> <li>- Lindner 2.</li> <li>- Centrifuga tecnofer.</li> <li>- Lavadora 2.</li> <li>- Lavadora 3.</li> <li>- Compac. Tecnofer 4</li> </ul> <p>Medios de verificación:</p> <p>Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>

#### 5.1.5.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.5.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	Todas las insonorizaciones de equipos se realizaron bajo los estándares de confección de la muestra enviada a CITEC UBB. Se adjunta detalle de máquinas insonorizadas. Lindner 1 / Lindner 2/ Centrifuga tecnofer/ Lavadora 2/ Lavadora 3/- Compac. Tecnofer 4
Fecha Inicio Efectivo:	26-04-2023
Fecha Término Efectivo:	25-10-2024
Estado Actual de la Acción:	Concluída



Descripción Medios de Verificación:	<p>?Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1</p> <p>?Factura N°389 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Modificación y armado de protección acústica turbina" fecha 26.04.2023.</p> <p>?Factura N°397 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Confección de tres cajas acústicas para turbina, patio de Recuperado" fecha 24.05.2023.</p> <p>?Factura N°431 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Confección cámara acústica para turbina" fecha 26.09.2023.</p> <p>?Factura N°438 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Reparación estructura acústica turbina" fecha 05.10.2023.</p> <p>?Factura N°508 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Modificación y armado de caja acústica molino wipa, Recuperado" fecha 30.05.2024.</p> <p>?Factura N°519 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Armar caja acústica: cambio de pomeles, adaptar puertas, dejar operativo" fecha 07.08.2024.</p> <p>?Factura N°538 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Confección caja acústica" fecha 24.10.2024.</p> <p>?Registro fotográfico georreferenciado geo equipos 26.12.2024</p> <p>?Registro Equipos Insonorizados Recuperado.</p>
Medios de Verificación:	- 3.- Insonorización de Máquinas.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

#### 5.1.6. Acción 6 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	6
Acción:	Insonorización de torre de enfriamiento E-10 EREMA 1
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025



<b>Comentarios:</b>	<p>La acción consiste en la insonorización, bajo estándares de confección de CITEC UBB, de la torre de enfriamiento identificada como E-10 EREMA I ubicada en sector sur colindante con calle El Sauce, con cámara acústica sobre el techo.</p> <p>Esta última tendrá un marco de 3500[mm]x 2200[mm]x 1600[mm] de alto, y estará recubierta con paneles acústicos desmontables de 3000[mm] x 800[mm] x 50[mm].</p> <p><b>Medios de verificación:</b>            Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios.            Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>
---------------------	--

#### 5.1.6.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.6.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	Insonorización de torre de enfriamiento E-10 EREMA 1 techo y fondo ubicadas en el sector sur colindante con calle El Sauce.  Cámara acústica sobre el techo de E-10Torre Erema 1 “confección de un marco de dimensiones 3500[mm]x 2200[mm]x 1600[mm] de alto. Recubierto con paneles acústicos desmontables de 3000[mm] x 800[mm] x 50[mm].
Fecha Inicio Efectivo:	07-02-2024
Fecha Término Efectivo:	26-12-2024
Estado Actual de la Acción:	Concluída



Descripción Medios de Verificación:	Cotización 0001 Factura N° 471-472 de 07.02.2024 Factura N° 568 cot 1 del 26.12.2024 PRV-RE-005-01-R1 - Layout Planta Recuperado Insonorizacion de Equipos RE-GEN-202-01 y 02-RA-INSONORIZACION TORRES DE ENFRIAMIENTO REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE I DESPUÉS 06.06.25 REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE I
Medios de Verificación:	- Parte I.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

### 5.1.7. Acción 7 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	7
Acción:	Insonorización de torres de enfriamiento como E-11
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	<p>La acción consiste en la insonorización, bajo estándares de confección de CITEC UBB, de torres de enfriamiento, identificadas como E-11 EREMA 2, salida segundo piso, ubicadas en el sector sur colindante con calle El Sauce, con cierre muralla torres de enfriamiento sector ductos de aire, cubierto con paneles acústicos.</p> <p>Medios de verificación:</p> <p>Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>

#### 5.1.7.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento



### 5.1.7.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	<p>Insonorización de torres de enfriamiento E-11</p> <p>Insonorización de Torres de enfriamiento E-11 EREMA 2 salida segundo piso ubicadas en el sector sur colindante con calle El Sauce.</p> <p>Cierre de muralla torres de enfriamiento sector ductos de aire, dimensiones 12[m] x 3[m], marco de perfil cuadrado 50[m] x 50[m] x 3[m], cubierto con paneles acústicos desmontables para facilitar la instalación.</p>
Fecha Inicio Efectivo:	22-01-2025
Fecha Término Efectivo:	04-02-2025
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	<p>Cotización N°2 Versión 2</p> <p>Factura N° 575 del 22.01.2025</p> <p>Factura N° 580 del 04.02.2025</p> <p>RE-GEN-202-01 y 02-RA-INSONORIZACION TORRES DE ENFRIAMIENTO</p> <p>REGISTRO FOTOGRÁFICO GE PARTE II DESPUÉS 06.06.25</p> <p>REGISTRO FOTOGRÁFICO GE PARTE II</p>
Medios de Verificación:	- Parte II.zip
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

### 5.1.8. Acción 8 Descripción de la Acción Comprometida

N° Identificador:	8
Acción:	Insonorización de canaletas de traspaso de pellet
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025



<b>Comentarios:</b>	<p>La acción consiste en Insonorización, bajo estándares de confección de CITEC UBB, de canaletas de traspaso de pellet superiores a 10 [m], con panel acústico de cañería aérea.</p> <p>Las especificaciones técnicas son: panel acústico de cañería aérea 20 [m], caja de 500 [mm] x 500 [mm] con tapa de 3 [m] de largo.</p> <p><b>Medios de verificación:</b></p> <p>Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. Fotografías fechadas y georreferenciadas de la ejecución del antes y después de la ejecución de la acción.</p>
---------------------	--

#### 5.1.8.1. Conclusiones Finales

Se realiza todas las acciones comprometidas en el Programa de Cumplimiento

#### 5.1.8.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insonorización de canaletas de traspaso de pellet</li> </ul> <p>Se realizará insonorización de canaletas superiores 10 [m] utilizada para traspasar materias primas de una planta a otra, las especificaciones técnicas son panel acústico de cañería aérea 20 [m], caja de 500 [mm] x 500 [mm] con tapa de 3 [m] de largo.</p>
Fecha Inicio Efectivo:	29-01-2025
Fecha Término Efectivo:	04-02-2025
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	Cotización N°3 Versión 3 Factura N° 578 del 29.01.2025 Factura N° 580 del 04.02.2025 RE-GEN-204-01-R0-ISOMETRICO INSONORIZACION TRANSPORTE DE PELLETS RE-GEN-204-02-RA-DETALLE FABRICACION INSONORIZACION TRANSPORTE DE PELLETS REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE III DESPUÉS 06.06.25 REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE III
Medios de Verificación:	- Parte III- Evidencia.zip
Informes de Seguimiento:	



¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

#### 5.1.9. Acción 9 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	9
Acción:	Una vez ejecutadas todas las acciones de mitigación de ruido, se realizará una medición de ruido con el objetivo de acreditar el cumplimiento del D.S. N° 38/2011. La medición de ruidos deberá realizarse por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), debidamente autorizada por la Superintendencia, conforme a la metodología establecida en el D.S. N°38/2011, desde el domicilio de los receptores sensibles de acuerdo a la formulación de cargos, en el mismo horario en que constó la infracción y mismas condiciones. En caso de no ser posible acceder a la ubicación de dichos receptores, la empresa ETFA realizará la medición en un punto equivalente a la ubicación del receptor, de acuerdo a los criterios establecidos en el D.S. N°38/2011. En caso de no ajustarse a lo dispuesto a lo recién descrito la medición no será válida.
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025



Comentarios:	<p>En caso de que ninguna ETFA pudiera ejecutar dicha medición por falta de capacidad, se podrá realizar con alguna empresa acreditada por el Instituto Nacional de Normalización (INN) o la entidad que la suceda, o con algún organismo de acreditación internacional reconocido por la Cooperación Internacional de Acreditación de Laboratorios (ILAC) para las actividades correspondientes.</p> <p>De no existir ninguna entidad que cumpla con lo anterior, el titular podrá ejecutar tales actividades con alguna persona jurídica o natural, que sea independiente del titular, que preste el servicio, de conformidad a lo dispuesto en la Res. Ex. N° 573, de 18 de abril de 2022, de la SMA, que Dicta instrucción de carácter general para la operatividad del reglamento de las entidades técnicas de fiscalización ambiental (ETFA), para titulares de instrumentos de carácter ambiental.</p> <p>Dicho impedimento deberá ser evidenciado e informado a la Superintendencia, mediante la respuesta escrita de las ETFA respecto de su falta de capacidad para prestar el servicio requerido, según lo dispone la referida resolución.</p>
--------------	---

#### 5.1.9.1. Conclusiones Finales

Se da por concluido el proceso de mitigación de ruido, habiéndose ejecutado la totalidad de las acciones correctivas planificadas.

En conformidad con lo requerido, se procedió a realizar una medición de los niveles de ruido para acreditar el cumplimiento del Decreto Supremo N° 38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente. Dicha medición fue llevada a cabo por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) autorizada por la Superintendencia del Medio Ambiente.

El procedimiento de medición se ajustó estrictamente a la metodología establecida en el referido decreto, realizándose desde el domicilio de los receptores sensibles identificados en la formulación de cargos. Se replicaron tanto el horario como las condiciones en que se constató la infracción original. En los casos en que no fue posible acceder a la ubicación exacta de los receptores, la medición se efectuó en un punto equivalente, siguiendo los criterios técnicos que estipula la normativa. Por consiguiente, se declara que la medición efectuada es válida y representativa para verificar el cumplimiento de los límites de emisión de ruido aplicables.



### 5.1.9.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	<p>El cumplimiento de la "acción comprometida" se materializa con la entrega de un Informe Técnico de Medición de Ruido a la Superintendencia del Medio Ambiente a través de sus plataformas digitales. Este informe contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Identificación del titular de la fuente y de la unidad fiscalizable.</li> <li>Descripción de la "acción comprometida" del Programa de Cumplimiento que se está verificando.</li> <li>Identificación del receptor: dirección, coordenadas geográficas, zonificación y límite aplicable.</li> <li>Detalles del instrumental utilizado: marca, modelo, número de serie y certificados de calibración vigentes del sonómetro y calibrador.</li> <li>Registro de las condiciones de la medición: fecha, hora, condiciones meteorológicas, croquis o fotografías de los puntos de medición.</li> <li>Resultados de las mediciones: niveles de ruido total y de fondo.</li> <li>Cálculo detallado del Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC).</li> <li>Conclusión clara sobre el cumplimiento o incumplimiento de los límites del DS 38.</li> <li>Firma del profesional responsable de la medición.</li> </ul>
Fecha Inicio Efectivo:	24-06-2025
Fecha Término Efectivo:	25-06-2025
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	REPORTE DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DE CAMBIASO HNOS S.A.C - JUNIO 2025
Medios de Verificación:	- SRU-3444.pdf
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	Sí



**ETFAS Utilizadas:**

- Código: 010-04.
- Razón Social: Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad CESMEC S.A..
- Nombre Sucursal: CENTRO DE ESTUDIOS. MEDICION Y CERTIFICACIÓN DE CALIDAD, CESMEC S.A. DIVISIÓN MEDIO AMBIENTE.
- Comuna: CENTRO DE ESTUDIOS. MEDICION Y CERTIFICACIÓN DE CALIDAD, CESMEC S.A. DIVISIÓN MEDIO AMBIENTE.
- Región: Región Metropolitana.

Subárea/Producto	Actividad
Ruido	Medición

**5.1.10. Acción 10 Descripción de la Acción Comprometida**

Nº Identificador:	10
Acción:	Cargar en el SPDC el programa de cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	Cargar en el SPDC el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente. Para dar cumplimiento a dicha carga, se deberá emplear su clave única para operar en los sistemas digitales de la Superintendencia, conforme a lo indicado en la Res. Ex. SMA N° 2129. Debiendo cargar el programa en el plazo de diez (10) días hábiles contados desde la notificación de la resolución que apruebe el Programa de Cumplimiento, de conformidad a lo establecido en la Res. Ex. SMA N° 166/2018.



#### 5.1.10.1. Conclusiones Finales

En conformidad con lo instruido, se deja constancia de que el programa de cumplimiento, en su versión aprobada por la Superintendencia del Medio Ambiente, ha sido debidamente cargado en el Sistema de Programas de Cumplimiento (SPDC). De esta manera, se da por finalizada y completada la presente diligencia.

#### 5.1.10.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	<p>El presente documento tiene como objetivo guiar y formalizar el proceso de carga del Programa de Cumplimiento (PdC) de Empresa Cambiaso, aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) según consta en la Resolución Exenta N° RES. EX. N° 2, de fecha 24 DE MARZO DE 2025, asociada al expediente de fiscalización ROL D-278-2024.</p> <p>En cumplimiento con la normativa ambiental vigente y las instrucciones dictadas por la autoridad, Empresa Cambiaso debe proceder con la transcripción íntegra y fidedigna de dicho programa en el Sistema de Programas de Cumplimiento (SPDC) de la SMA.</p> <p>Esta acción es un requisito mandatorio y debe ser ejecutada en un plazo impostergable de 10 días hábiles a contar de la fecha de notificación de la resolución aprobatoria. El objetivo es asegurar que la plataforma refleje con total exactitud las acciones, metas, costos y plazos a los que la empresa se ha comprometido, permitiendo así un seguimiento y control efectivo por parte de la Superintendencia.</p>
Fecha Inicio Efectivo:	24-03-2025
Fecha Término Efectivo:	25-06-2025
Estado Actual de la Acción:	Concluída
Descripción Medios de Verificación:	APRUEBA PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO PRESENTADO POR D-278-2024, SUSPENDE PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO EN SU CONTRA, Y RESUELVE LO QUE INDICA
Medios de Verificación:	- Res. Ex. N°2 Aprueba Programa de Cumplimiento y suspende procedimiento.pdf



Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No

#### 5.1.11. Acción 11 Descripción de la Acción Comprometida

Nº Identificador:	11
Acción:	Cargar en el portal SPDC de la Superintendencia del Medio Ambiente, en un único reporte final, todos los medios de verificación comprometidos para acreditar la ejecución de las acciones comprendidas en el programa, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 166/2018 de la SMA.
Fecha Inicio:	25-03-2025
Fecha Término:	25-06-2025
Comentarios:	(i) Impedimentos: se considerarán como tales, los problemas exclusivamente técnicos que pudieren afectar el funcionamiento del sistema digital en el que se implemente el SPDC, y que impidan la correcta y oportuna entrega de los documentos correspondientes; (ii) Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia, se dará aviso inmediato a la SMA, vía correo electrónico, señalando los motivos técnicos por los cuales no fue posible cargar los documentos en el sistema digital en el que se implemente el SPDC, remitiendo comprobante de error o cualquier otro medio de prueba que acredite dicha situación; y (iii) Acción alternativa: en caso de impedimentos, la entrega de los reportes y medios de verificación será a través de Oficina de Partes de la Superintendencia del Medio Ambiente.

##### 5.1.11.1. Conclusiones Finales

En conformidad con las obligaciones establecidas, se deja constancia de la finalización de las acciones comprometidas. Para ello, se ha cargado en el portal del Sistema de Programas de Cumplimiento (SPDC) de la Superintendencia del Medio Ambiente, un reporte final y consolidado que incluye la



totalidad de los medios de verificación. Este acto acredita la completa ejecución del programa, ajustándose a los requerimientos de la Resolución Exenta N° 166/2018 de la misma Superintendencia.

#### 5.1.11.2. Histórico de Reportes

Fecha reporte:	25-06-2025 - Id Reporte: SPDC-3058-2025
Estado del Reporte de la Acción:	Reportada
Estado de Avance Reportado:	El presente documento tiene como objetivo guiar y formalizar el proceso de carga del Programa de Cumplimiento (PdC) de Empresa Cambiaso, aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) según consta en la Resolución Exenta N° RES. EX. N° 2, de fecha 24 DE MARZO DE 2025, asociada al expediente de fiscalización ROL D-278-2024.
Fecha Inicio Efectivo:	03-05-2023
Fecha Término Efectivo:	25-06-2025
Estado Actual de la Acción:	Concluída



Descripción Medios de Verificación:	<p>Res. Ex. N°2 Aprueba Programa de Cumplimiento y suspende procedimiento Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1 Factura N°392 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "instalación de material acústico en muralla galpón Recuperado" metros cubiertos 300 [m<sup>2</sup>] fecha 02.05.2023. Factura N°400 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "instalación de material acústico en sector lavado en seco, primera jaula" fecha 07.06.2023. Factura N°402 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "confección de espacio sellado para la instalación de sistema acústico lavado en seco, segunda jaula" fecha 14.06.2023. Factura N°416 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "forrar muralla galpón Recuperado" fecha 26.07.2023. Registro fotográfico georreferenciado de nombre geo estructura 26.12.2024 Layout Planta Recuperado máquinas y equipos insonorizados código PRV-RE-005-01-R1 Factura N°389 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Modificación y armado de protección acústica turbina" fecha 26.04.2023. Factura N°397 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Confección de tres cajas acústicas para turbina, patio de Recuperado" fecha 24.05.2023. Factura N°431 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Confección cámara acústica para turbina" fecha 26.09.2023. Factura N°438 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Reparación estructura acústica turbina" fecha 05.10.2023. Factura N°508 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Modificación y armado de caja acústica molino wipa, Recuperado" fecha 30.05.2024. Factura N°519 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Armar caja acústica: cambio de pomeles, adaptar puertas, dejar operativo" fecha 07.08.2024. Factura N°538 a nombre de Maestranza Guerrero Ltda., por concepto confección de "Confección caja acústica" fecha 24.10.2024. Registro fotográfico georreferenciado geo equipos 26.12.2024</p>
-------------------------------------	---

	Registro Equipos Insonorizados Recuperado. Cotización 0001 Factura N° 471-472 de 07.02.2024 Factura N° 568 cot 1 del 26.12.2024 PRV-RE-005-01-R1 - Layout Planta Recuperado Insonorizacion de Equipos RE-GEN-202-01 y 02-RA-INSORORIZACION TORRES DE ENFRIAMIENTO REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE I DESPUÉS 06.06.25 REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE I Cotización N°2 Versión 2 Factura N° 575 del 22.01.2025 Factura N° 580 del 04.02.2025 RE-GEN-202-01 y 02-RA-INSORORIZACION TORRES DE ENFRIAMIENTO REGISTRO FOTOGRÁFICO GE PARTE II DESPUÉS 06.06.25 REGISTRO FOTOGRÁFICO GE PARTE II Cotización N°3 Versión 3 Factura N° 578 del 29.01.2025 Factura N° 580 del 04.02.2025 RE-GEN-204-01-R0-ISOMETRICO INSONORIZACION TRANSPORTE DE PELLETS RE-GEN-204-02-RA-DETALLE FABRICACION INSONORIZACION TRANSPORTE DE PELLETS REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE III DESPUÉS 06.06.25 REGISTRO FOTOGRÁFICO GEO PARTE III REPORTE DE RESULTADOS MEDICIÓN DE RUIDO DE CAMBIASO HNOS S.A.C - JUNIO 2025
Medios de Verificación:	- Programa de Cumplimiento Ambiental + evidencias.7z
Informes de Seguimiento:	
¿Se Reportó un Impedimento?:	No
Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:	
¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar?	No



Fecha: 25-06-2025 18:32

*El presente certificado únicamente da cuenta del reporte de información ingresada en el Sistema de Seguimiento del Programa de Cumplimiento.*

